

Contents

Preface	IX
Previous Colloquia (1969–2014)	XIII
Abbreviations	XV
List of Contributors	XX

PART 1

Introduction

Tradition néoplatonicienne et tradition chrétienne de la prière	3
<i>Andrei Timotin</i>	
Les Homélie <i>s</i> sur le Notre Père: composition, unité, visée ($\sigma\kappa\omicron\pi\acute{o}\varsigma$)	32
<i>Françoise Vinel</i>	
De la composition des Homélie <i>s</i> sur le Notre Père à leurs lectures byzantines	61
<i>Matthieu Cassin</i>	

PART 2

Translations

Introduction to the English Translation	109
<i>Mark DelCogliano and Andrew Radde-Gallwitz</i>	
Gregory of Nyssa, <i>On the Our Father</i>	110
<i>Mark DelCogliano and Andrew Radde-Gallwitz</i>	
The Latin Translation of Gregory of Nyssa's <i>De oratione dominica</i> by Athanasius Chalkeopoulos	156
<i>Francisco Bastitta Harriet and José Luis Narvaja sj</i>	
<i>Gregorii Nysseni In orationem dominicam</i> (editio princeps)	193
<i>Francisco Bastitta Harriet and José Luis Narvaja sj</i>	

PART 3

Commentary of the Homilies

L'Homélie I *Sur le Notre Père* de Grégoire de Nysse 245

Hélène Grelier-Deneux

Gregory of Nyssa, "Our Father in Heaven": *De oratione dominica*, II 285

Lenka Karfíková

The Trinitarian Reading of the Lord's Prayer: The Third Homily 326

Giulio Maspero

Homilies on the Lord's Prayer IV: "Thy Will Be Done on Earth as It Is in Heaven; Give Us This Day Our Daily Bread" 355

Morwenna Ludlow

Gregor von Nyssa, *De oratione dominica* 5: Darstellung und Analyse 382

Volker Henning Drecoll

PART 4

Supporting Studies

SECTION 1

Thematic Studies

Les cinq *Homélie sur le Notre Père* de Grégoire de Nysse appartiennent-elles à la tradition ΠΕΡΙ ΕΥΧΗΣ? Ou la magie de la première phrase 407

Christian Boudignon

Convergences et divergences entre interprétation du Psautier et exégèse du Notre Père 417

Jean Reynard

Les figures bibliques dans les *Homélie sur le Notre Père* de Grégoire de Nysse: comparaison avec le traité *Sur la prière* d'Origène 432

Daniel Vigne

Preghiera e comunione con Dio: un aspetto del *De oratione dominica* di Gregorio di Nissa visto alla luce di *Stromata* VII di Clemente di Alessandria 458

Ilaria Vigorelli

SECTION 2

Specific Studies

"Thy Kingdom Come": The Concept of the Kingdom of God in Gregory of Nyssa's Homilies *On the Lord's Prayer* 481

Constantine A. Bozinis

La parrhêsia: parlare di Dio, parlare con Dio nelle opere di Gregorio di Nissa 497

Chiara Curzel

Alienation from the Reality and Substance of Hope in Gregory of Nyssa's Homilies on the Lord's Prayer 510

Scot Douglass

The Homilies on the Our Father and Gregory of Nyssa's Interpretation of Human Free Will as the Divine Image in Man 530

Jonathan Farrugia

SECTION 3

Studies on Individual Homilies

Whose Prayer Is Mere Babbling? Gregory of Nyssa and Origen on the *hutilogeîn* in Matt 6:7 549

Ralph Hennings

The Shadow of Good Things to Come: *Exodus* 19–20 and *Exodus* 28 as Intertexts in Gregory of Nyssa's Second and Third *Homilies on the Lord's Prayer* 568

Judith L. Kovacs (†)

The Source of Our *Parrhesia*: Christ's High Priestly Work in *De Oratione Dominica* II–III 593

J. Warren Smith

«Dal Figlio» (*De oratione dominica*, III, GNO 43,1-2; SC 424,1-2) 609

Giovanni Manabu Akiyama

L'unicité d'opération chez Grégoire de Nysse: une étude d'histoire des doctrines en marge de la troisième *Homélie sur l'oraison dominicale* 621

Xavier Morales

L'« Esprit du Christ » d'après la 3^e Homélie de Grégoire de Nysse sur la Prière dominicale 641

Michel Stavrou

La preghiera guarisce il morbo dell'anima: per un'interpretazione dell'*Or. dom.* IV di Gregorio Nisseno 654

Matteo Monfrinotti

The Bread Demanded by Nature: Gregory of Nyssa's Interpretation of the "Daily Bread" in the Context of Graeco-Roman Moral Instruction on Moderation and Excess 665

Siiri Toiviainen Rø

«Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel» (*Mt* 6, 10): L'interprétation de Grégoire de Nysse au miroir de l'exégèse des Pères grecs 679

Marie-Odile Boulnois

SECTION 4

Reception

L'hymne de la prière de Grégoire de Nysse dans trois textes mis sous les noms d'Éphrem et de Jean Chrysostome 707

Guillaume Bady

La antropología de Gregorio de Nisa en el *Quattrocento*: la traducción latina del *De oratione dominica* por Atanasio Chalkéopoulos y su posible recepción en Giovanni Pico 723

Francisco Bastitta Harriet

Biblia 741

Auctores Antiqui et Medii Aevi 749

Index Nominum 774